

ARKISTONE



MARCA CORONA

[IT] — S come “Società Ceramica di Sassuolo”, l’illustre antenata dell’odierna Ceramiche Marca Corona, S come Sassuolo, la culla dell’eccellenza ceramica italiana. Dal 1931, il simbolo che accompagna la storia di Marca Corona, l’emblema dei valori e della passione che ancora oggi ispirano la nostra crescita.

[EN] — S is for “Società Ceramica di Sassuolo”, the illustrious forebear of today’s Ceramiche Marca Corona, and S is for Sassuolo, the home of outstanding Italian ceramics. Since 1931, the symbol that has been accompanying the history of Marca Corona, the emblem of those values and passion that continue to inspire us to grow today

[FR] — S comme « Società Ceramica di Sassuolo », l’illustre ancêtre de l’actuelle Ceramiche Marca Corona, S comme Sassuolo, le berceau de l’excellence céramique italienne. Depuis 1931, le symbole qui accompagne l’histoire de Marca Corona, l’emblème des valeurs et de la passion qui, aujourd’hui encore, inspirent notre croissance.

[DE] — S wie „Società Ceramica di Sassuolo“, die berühmte Vorfahrin der heutigen Ceramiche Marca Corona, S wie Sassuolo, die Wiege der italienischen Spitzenkeramik. Seit 1931 begleitet das Symbol die Geschichte von Marca Corona, ein Sinnbild für die Werte und die Leidenschaft, die auch heute noch die Inspiration für unser Wachstum liefern.

[ES] — S como “Società Ceramica di Sassuolo”, la ilustre antecesora de la actual Ceramiche Marca Corona, S como Sassuolo, la cuna de la excelencia cerámica italiana. Desde 1931, el símbolo que acompaña la historia de Marca Corona, el emblema de los valores y de la pasión que hoy día sigue inspirando nuestro crecimiento.

[RU] — «S» как название компании “Società Ceramica di Sassuolo” - знаменитой предшественницы современной компании Ceramiche Marca Corona, “S” как название города Sassuolo - колыбели высококачественной итальянской керамики. С 1931 года - символ, сопровождающий историю компании Marca Corona, эмблема ценностных понятий и любви к своему делу, и сегодня вдохновляющих наше развитие.



MARCA CORONA

CERAMICHE DAL 1741

[**IT**] — Marca Corona riscopre 3 pietre contemporanee e le accosta in modo inedito, dando vita a superfici eleganti dall'aspetto omogeneo e dalle delicate venature opalescenti. Questi pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato si affidano a una palette raffinata, composta da 5 colori neutri, e alla versatilità di 5 formati, tra cui le lastre 120x240 cm.

[**EN**] — Marca Corona rediscovers 3 modern stones and combines them in an original manner to create elegant surfaces with a homogeneous look and delicate opalescent veins. These porcelain stoneware floors and walls rely on a refined palette, composed of 5 neutral colours, and on the versatility of 5 sizes, amongst which the 120x240 cm slabs.

[**FR**] — Marca Corona redécouvre trois pierres contemporaines qu'elle mixe de manière originale pour donner vie à des surfaces élégantes à l'aspect homogène et aux subtiles veines opalescentes. Ces sols et revêtements en grès cérame bénéficient d'une palette de 5 couleurs neutres et charmantes, et de la polyvalence de cinq formats, dont les dalles 120x240 cm.

[**DE**] — Marca Corona stöbert drei modernen Steine wieder auf, kombiniert sie in ganz neuer Weise und ruft elegante und homogen wirkende Oberflächen mit zarten opaleszenten Äderungen ins Leben. Diese Boden- und Wandbeläge aus Feinsteinzeug vertrauen sich einer raffinierten Auswahl von 5 neutralen Farben und der Vielseitigkeit von 5 Formaten an, darunter die Platten 120x240 cm.

[**ES**] — Marca Corona redescubre 3 piedras modernas y las combina de manera inédita, dando vida a superficies elegantes de aspecto homogéneo y delicadas vetas opalescentes. Estos pisos y revestimientos de gres porcelánico se apoyan en una paleta refinada, compuesta por 5 colores neutros, y en la versatilidad de 5 formatos, entre ellos el de 120x240 cm.

[**RU**] — Marca Corona вновь открывает 3 традиционные породы камня и оригинально сочетает их друг с другом, создавая эlegantные поверхности с однородным видом и нежными переливчатыми прожилками. Эта керамогранитная напольная и настенная плитка предлагает изысканную цветовую палитру, состоящую из 5 нейтральных цветов, и универсальность 5 разных форматов, в том числе плиты 120x240 см.

TEXTURE AND SHINE

Refined veins

3 FINISHES MATT, TEXTURED AND STRUCTURED

[IT] — Per rispondere alle esigenze progettuali più moderne, Arkistone è proposta in 3 diverse finiture, naturale, trama e strutturata, ideali per gli interni ed esterni residenziali e commerciali.

[EN] — To meet the needs of contemporary design, Arkistone is available with 3 finishes, matt, textured and structured, which are ideal for interior and exterior residential and commercial spaces.

[FR] — Afin de répondre aux projets les plus modernes, Arkistone est également proposé en 3 finitions, naturelle, trame et structurée, idéales pour les espaces résidentiels et commerciaux, à l'intérieur comme à l'extérieur.

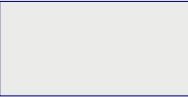
[DE] — Um den modernsten Projektbedürfnissen gerecht zu werden, gibt es Arkistone in 3 verschiedenen Ausführungen, natürlich, texturiert und strukturiert, eignet für beide die Innen- und Außenflächen von Wohn- und Gewerbebereichen.

[ES] — Para responder a las exigencias proyectuales más modernas, Arkistone se propone en 3 acabados, natural, trama y estructurado, ideales para interiores y exteriores residenciales y comerciales.

[RU] — Для удовлетворения самых современных требований проектирования коллекция Arkistone выпускается с 3 разными отделками - натуральной, фактурной и структурированной - идеально подходящими для интерьеров и экстерьеров в жилых и коммерческих объектах.



EXTRA — LARGE
120 X 240



120x240 cm
48"x96"



120x120 cm
48"x48"



60x120 cm
24"x48"



60x60 cm
24"x24"



30x60 cm
12"x24"

For Technical
details **P.46** →

[IT] — Arkistone scommette sulle lastre 120x240 e i grandi formati per esprimere a pieno l'eleganza decisa della pietra.

[EN] — Arkistone bets on the extra-large 120x240 size to express the full elegance of stone.

[FR] — Arkistone table sur les dalles de 120x240 et sur les grands formats pour exprimer pleinement l'élégance et la personnalité de la pierre.

[DE] — Arkistone setzt auf das Plattenformat 120x240 und auf Großformate, um die Eleganz von Stein voll zum Ausdruck zu bringen.

[ES] — Arkistone apuesta a las placas de 120x240 y a los formatos grandes para expresar plenamente la elegancia decidida de la piedra.

[RU] — Arkistone ставит акцент на плиты 120x240 и на крупные форматы для полного выражения решительной элегантности камня.

ARKISTONE HITHICK: SUPERB LOOKS AND CHARACTERISTICS

[IT] — Per i progetti Outdoor più raffinati, Arkistone è proposta anche nella versione spessorata 2cm: l'eleganza Marca Corona si arricchisce di performances tecniche insuperabili.

[EN] — For the most sophisticated outdoor projects, Arkistone is also available in the higher thickness of 2 cm: all the elegance of Marca Corona plus unrivalled technical characteristics.

[FR] — Pour les projets d'extérieur les plus raffinés, Arkistone est également proposée dans la variante à épaisseur majorée, de 2 cm. Ainsi, à l'élégance distinctive de Marca Corona viennent s'ajouter d'imbattables performances techniques.

[DE] — Für die raffiniertesten Outdoorprojekte wird Arkistone auch in der stärkeren 2 cm-Version angeboten: Die Eleganz von Marca Corona wird durch unübertroffene technische Leistungen bereichert.

[ES] — Para los proyectos Outdoor más refinados, Arkistone también está disponible en una versión grande de 2 cm de espesor: la elegancia de Marca Corona se enriquece con una prestación técnica inigualable.

[RU] — Для более изысканных проектов экстерьера коллекция Arkistone предлагается также и в утолщенном варианте 2 см: к элегантности, присущей продукции Marca Corona, добавились непревзойденные технические характеристики.





A VERY CONTEMPORARY HERRINGBONE PATTERN

[**IT**] — L'apparato decorativo si compone di un'attualissima trama spinata, dai morbidi rilievi materici alternati, capaci di trasformare questi pavimenti e rivestimenti in elementi di design originali e sofisticati.

[**EN**] — The decorative complex features a very contemporary herringbone pattern with soft reliefs, alternating geometric patterns that can transform these floors and walls into original and sophisticated design elements.

[**FR**] — L'apparat décoratif se compose d'une trame à chevron très actuelle, aux reliefs doux et matiériques qui transforment sols et parois en éléments design originaux et raffinés l'intérieur comme à l'extérieur.

[**DE**] — Das Dekorationssystem besteht aus einem hochaktuellen Fischgrätenmuster mit weichen materischen Reliefs, abwechselnden Mustern, die diese Boden- und Wandbeläge in originelle und hochentwickelte Design-Elemente verwandeln.

[**ES**] — El conjunto decorativo se compone de una actualísima trama espigada, suaves relieves matéricos, motivos geométricos alternados capaces de transformar pisos y revestimientos en elementos de diseño originales y sofisticados.

[**RU**] — Декоративные элементы состоят из очень актуальной фактуры в елочку с мягким рельефом, которые превращают напольные и настенные плиты в оригинальные и изысканные дизайнерские элементы.

[IT] — Un gioco di geometrie luminose e riflessi ultraglam grazie all'accostamento di bacchette metalliche dalla lucentezza attraente.

[EN] — An ultra-glam pattern of light and reflections thanks to the combination of dazzling metallic rods.

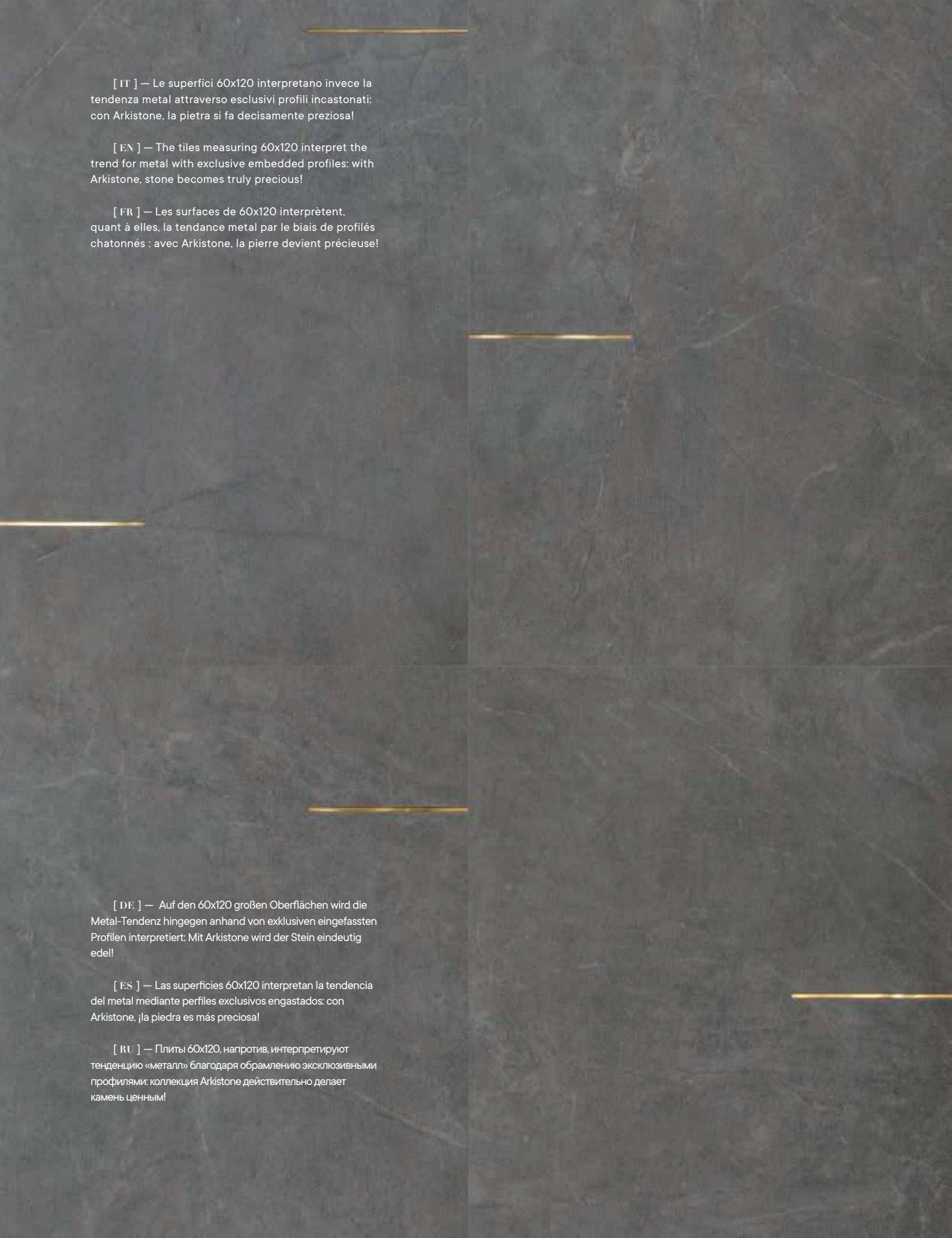
[FR] — Une combinaison de lumineuses formes géométriques et de reflets ultraglam par la juxtaposition de baguettes métalliques dont l'éclat attire le regard.

[DE] — Ein Spiel aus leuchtenden Geometrien und Ultraglam-Reflexen dank der Kombination mit Metalleisten, die verlockend glänzen.

[ES] — Un juego de geometrías brillantes y reflejos ultraglam gracias a la combinación con atractivas varillas metálicas.

[RU] — Игра геометрических форм, излучающих свет, и ультра-гламурных отблесков, создаваемая металлическими планками, привлекающими приятным блеском.





[IT] — Le superfici 60x120 interpretano invece la tendenza metal attraverso esclusivi profili incastonati: con Arkistone, la pietra si fa decisamente preziosa!

[EN] — The tiles measuring 60x120 interpret the trend for metal with exclusive embedded profiles: with Arkistone, stone becomes truly precious!

[FR] — Les surfaces de 60x120 interprètent, quant à elles, la tendance metal par le biais de profilés chatonnés : avec Arkistone, la pierre devient précieuse!

[DE] — Auf den 60x120 großen Oberflächen wird die Metal-Tendenz hingegen anhand von exklusiven eingefassten Profilen interpretiert: Mit Arkistone wird der Stein eindeutig edel!

[ES] — Las superficies 60x120 interpretan la tendencia del metal mediante perfiles exclusivos engastados: con Arkistone, ¡la piedra es más preciosa!

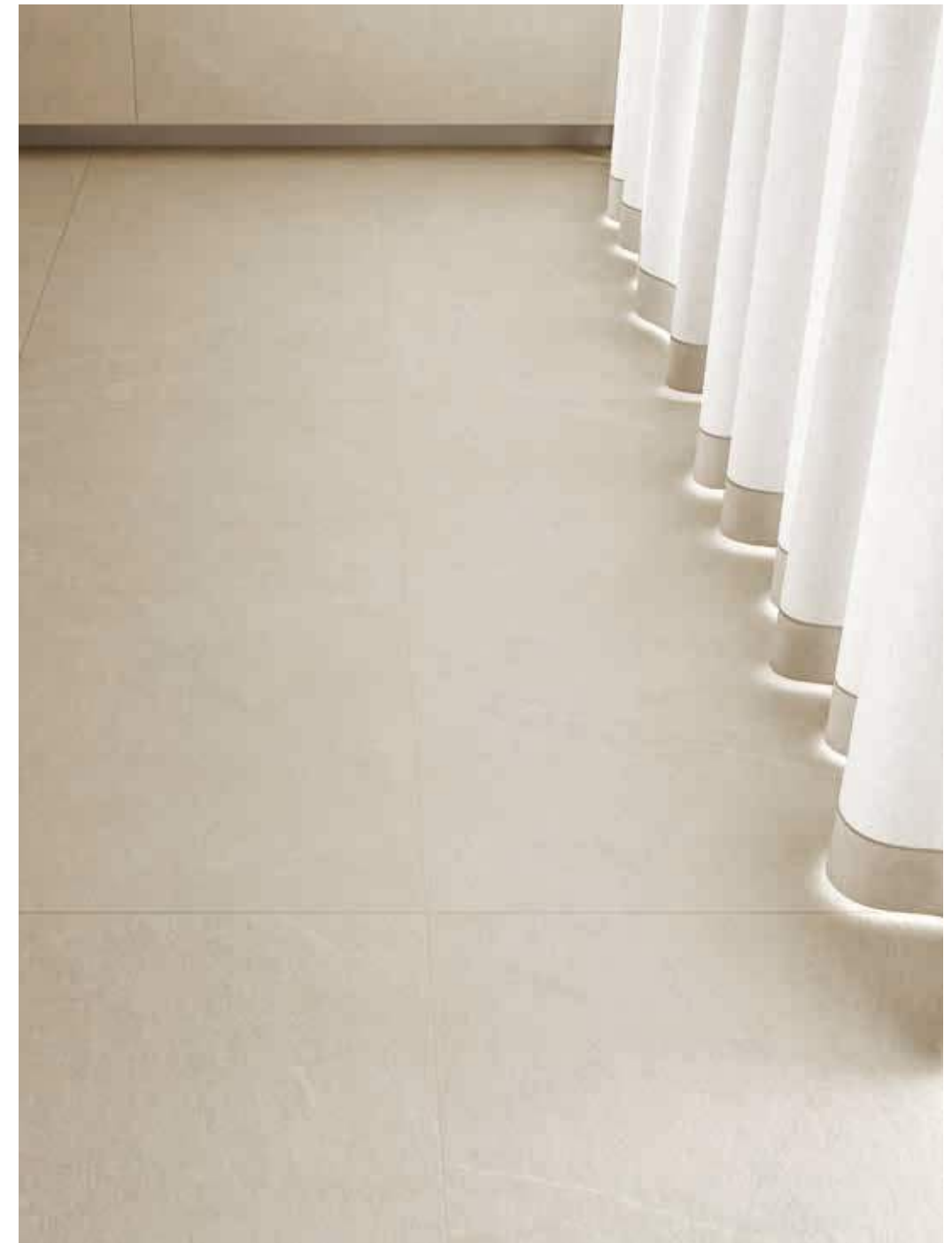
[RU] — Плиты 60x120, напротив, интерпретируют тенденцию «металл» благодаря обрамлению эксклюзивными профилями: коллекция Arkistone действительно делает камень ценным!



ARKISTONE









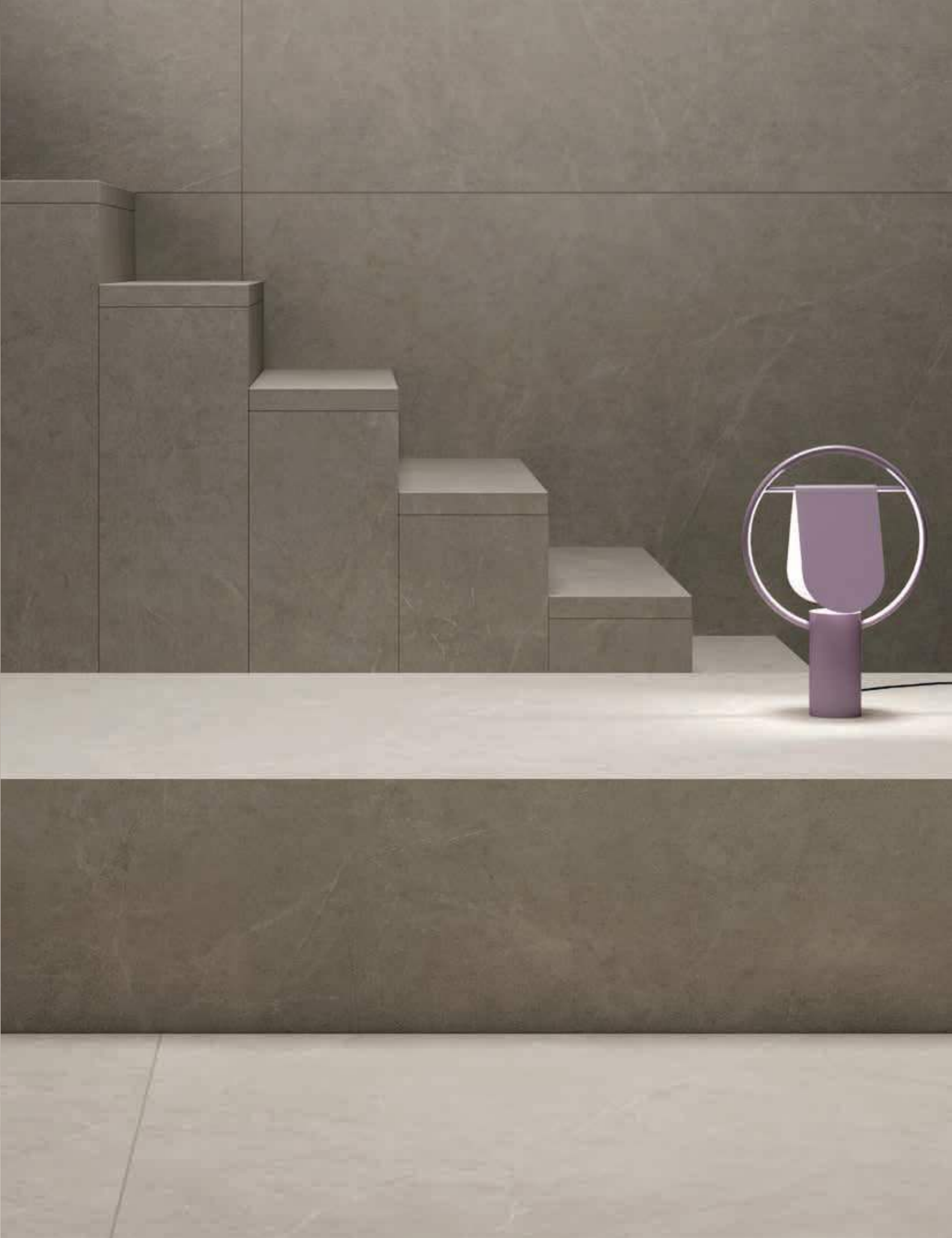
flowernsi



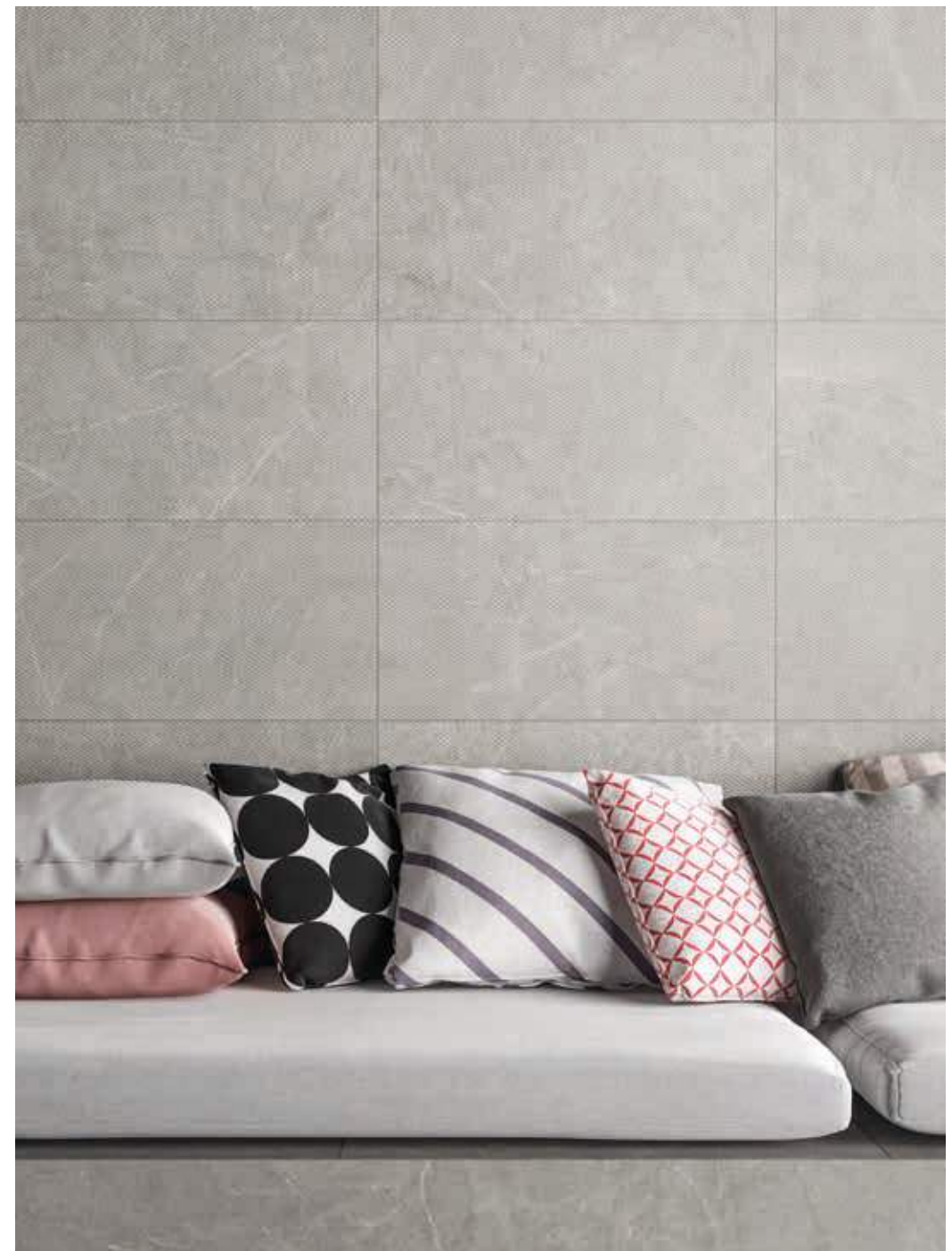






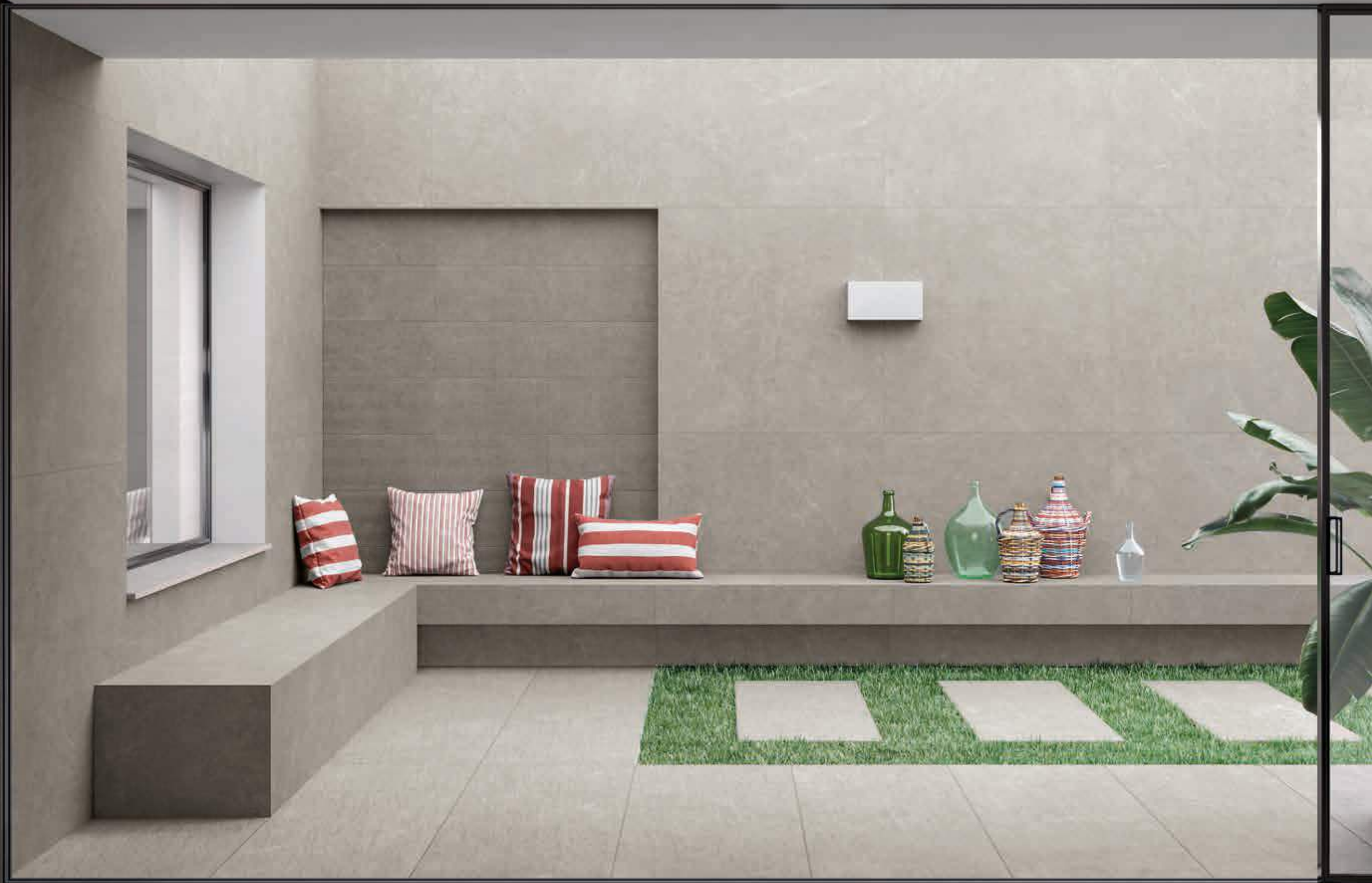


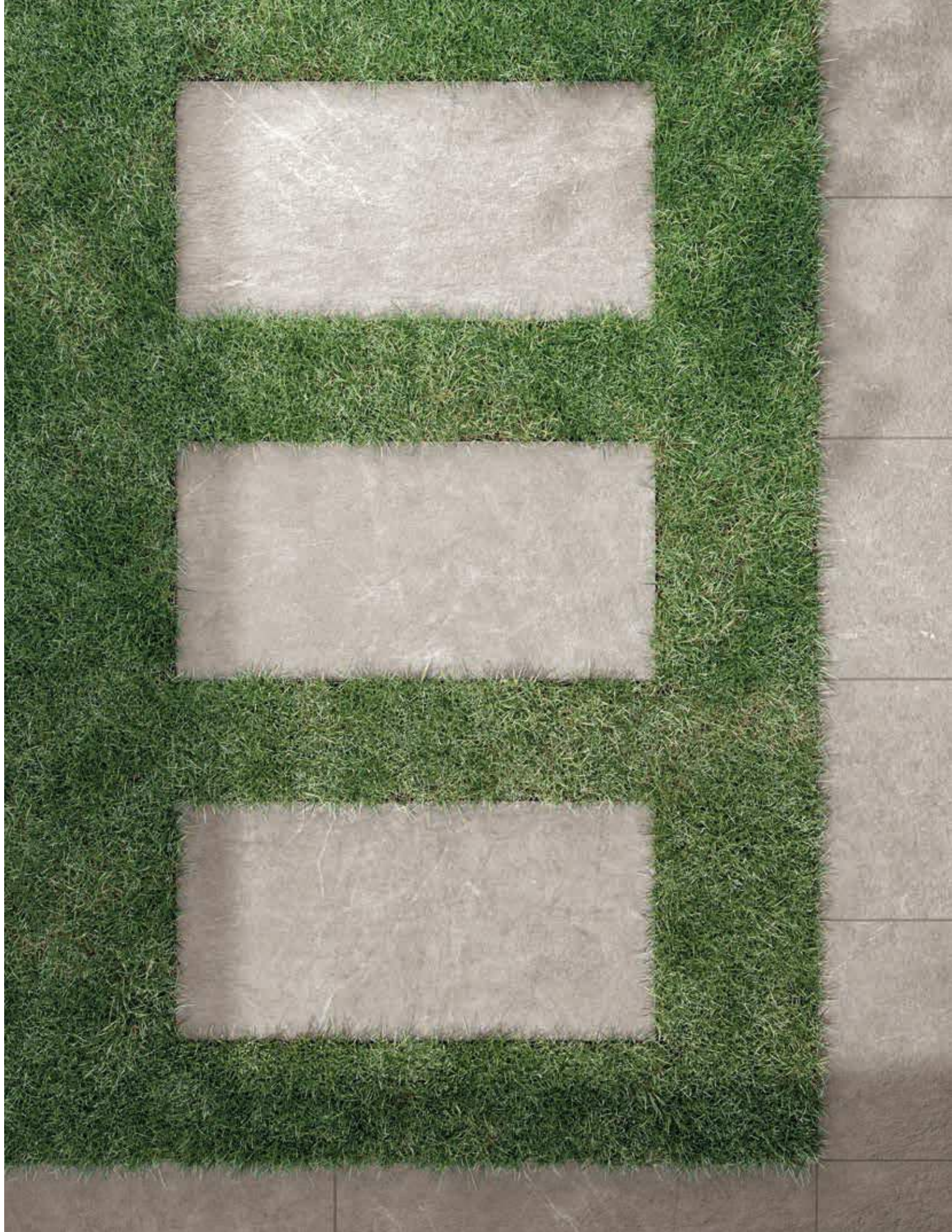












[IT] — Arkistone si affida a 5 raffinati colori, 5 formati ariosi e 3 diverse finiture per rivestire con classe ogni ambiente interno ed esterno.

[EN] — Arkistone relies on 5 elegant shades, 5 wide formats and 3 different finishes to infuse timeless charm to any indoor and outdoor space.

[FR] — Arkistone s'appuie sur 5 couleurs raffinées, 5 grands formats et 3 finitions différents pour donner élégance intemporelle aux intérieures et extérieures les plus modernes.

[DE] — Arkistone si affida a 5 raffinati colori, 5 formati ariosi e 3 diverse finiture per rivestire con classe ogni ambiente interno ed esterno.

[ES] — Arkistone se apoya en 5 colores refinados, 5 formatos armoniosos y 3 acabados diferentes para revestir con clase cualquier ambiente interior y exterior.

[RU] — Для стильного оформления любых внутренних и наружных пространств Arkistone делает ставку на 5 изысканных цветов, 5 просторных форматов и 3 разных отделки поверхности.

TECHNICAL DETAILS



COLORI / COLORS

Code produit. Artikelnummer
Código de producto. Цвета

				
Ivory	Light	Greige	Silver	Dark

CODICE PRODOTTO / PRODUCT CODE

Code produit. Artikelnummer.
Código de producto. Код артикула

	Spessore / Thickness	Ivory	Light	Greige	Silver	Dark
Naturale / Matt						
120x240 cm rett. / 48"x96" rect.	9 mm	F122	E923	E924	E925	F071
120x120 cm rett. / 48"x48" rect.	9 mm	F121	E920	E921	E922	F072
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	9,5 mm	E929	E930	E931	E932	E933
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	E934	E935	E936	E937	E938
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	E939	E940	E941	E942	E943
Trama / Embossed						
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	F056	F057	F058	F059	F060
Strutturato / Structured						
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	9 mm	E944	E945	E946	E947	E948
30x60 cm rett. / 12"x24" rect.	9 mm	E949	E950	E951	E952	E953
Strutturato Hithick						
60x120 cm rett. / 24"x48" rect.	20 mm	—	F126	—	F127	F128
60x60 cm rett. / 24"x24" rect.	20 mm	—	F123	—	F124	F125

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES

Caracteristiques techniques. Technische Eigenschaften.
Características técnicas. Технические характеристики

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug

Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе

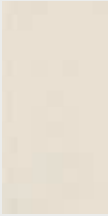


V3

	B.C.R.A	ANSI A137.1:2012	B.S.7976-2:2002	DIN 51130	DIN 51097	ISO 10545-13
Naturale / Matt	> 0,40	≥ 0,42 WET	—	R10	—	A-LA-HA
Trama / Embossed	> 0,40	≥ 0,42 WET	≥ 36 DRY / ≥ 36 WET	R10	—	A-LA-HA
Strutturato / Structured	> 0,40	≥ 0,42 WET	≥ 36 DRY / ≥ 36 WET	R11	A + B + C	A-LA-HA
Strutturato Hithick	> 0,40	≥ 0,42 WET	≥ 36 DRY / ≥ 36 WET	R11	A + B + C	A-LA-HA

TRAMA / EMBOSSED

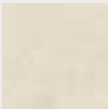
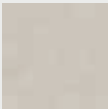
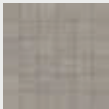
Decors. Dekor. Decoraciones. Тисненая.

Ivory	Light	Greige	Silver	Dark
				
F056 30x60cm 12"x24"	F057 30x60cm 12"x24"	F058 30x60cm 12"x24"	F059 30x60cm 12"x24"	F060 30x60cm 12"x24"
				

DECORI / DECORS

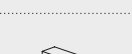
Decors. Dekor. Decoraciones. Декоры.

Ivory	Light	Greige	Silver	Dark	Bronze Stick
					
F062 60x120cm 24"x48"	F063 60x120cm 24"x48"	F064 60x120cm 24"x48"	F065 60x120cm 24"x48"	F066 60x120cm 24"x48"	F061 0,5x120cm ½"x48"

					
E990 Tessere 30x30 cm 12"x12"	E991 Tessere 30x30 cm 12"x12"	E992 Tessere 30x30 cm 12"x12"	E993 Tessere 30x30 cm 12"x12"	F029 Tessere 30x30 cm 12"x12"	4,8x4,8 cm 2"x2"

PEZZI SPECIALI / SPECIAL PIECES

Pieces Speciales. Form Stücke. Piezas Especiales.
Соединительные Элементы.

Соединительные Элементы.		Ivory	Light	Greige	Silver	Dark
	Battiscopa rett. 7,2x60cm / 3"x24" / 9 mm	F036	F037	F038	F039	F040
	Scalino rett. 33x120x4 cm / 13"x48"x1 5/8" / 9 mm	F041	F042	F043	F044	F045
	Ang. scalino rett. dx 33x120x4 cm / 13"x48"x1 5/8" / 9 mm	F046	F047	F048	F049	F050
	Ang. scalino rett. sx 33x120x4 cm / 13"x48"x1 5/8" / 9 mm	F051	F052	F053	F054	F055
	Elemento elle strutt. 60x15x4 cm / 24"x6"x1 5/8" / 9 mm	F031	F032	F033	F034	F035

IMBALLI / PACKAGING

Emballages et poids. Verpackung und Gewicht.
Embalajes y pesos. Упаковка И Вес.

	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
ARK. 120x240 Rett. - 48"x96" Rect.	1	2,88	58	18	51,84	1044
ARK. 120x120 Rett. - 48"x48" Matt Rect.	2	2,88	58	20	57,6	1160
ARK. 60x120 Rett. - 48"x96" Matt Rect.	2	1,44	29,8	35	50,4	1043
ARK. 60x60 Rett. - 24"x24" Rect.	3	1,08	22,5	40	43,2	900
ARK. 30x60 Rett. - 12"x24" Rect.	7	1,26	26	40	50,4	1040
ARK. 60x120 Hitick Rett. - 48"x96" Hithick Matt Rect.	1	0,72	31	35	25,2	1085
ARK. 60x60 Hithick Rett. - 24"x24" Hithick Rect.	2	0,72	33,4	30	21,6	1002
ARK. Tessere 30x30 - 12"x12"	5	0,45	8,9	—	—	—
ARK. 60x120 Inserto - 24"x48"	1	0,72	18,4	—	—	—
ARK. Bronze Stick 0,5x120 - ½"x48"	5	0,03	6	—	—	—
ARK. Battiscopa 7,2x60 Nat. Rett. - 3"x24" Matt Rect.	12	7,2 ml	10,44	80	57,6 ml	835
ARK. Scalino 33x120x4 Nat. Rett. - 13"x48"x1 ⅝" Matt Rect.	2	0,792	20,64	—	—	—
ARK. Ang. Scalino 33x120x4 Nat. Rett. - 13"x48"x1 ⅝" Matt Rect.	1	0,396	12,3	—	—	—
ARK. Elemento Elle 60x15x4 Strutt. Rett. - 24"x6"x1 ⅝" Struct. Rect.	8	4,8	19,95	28	134,4	559

NOTE / NOTES

Notes. Hinweis. Notas. Заметки.

Hithick Per dettagli sul prodotto HITHICK in 20 mm di spessore e in particolare per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere in visione il catalogo HITHICK e il sito www.marcacorona.it. For further details about HITHICK in 20mm thickness and in particular for recommendations, instructions and restrictions of use and installation, please refer to the HITHICK catalogue or visit the website www.marcacorona.it. Pour en savoir plus sur le produit HITHICK en 20 mm d'épaisseur et sur les recommandations, instructions et limitations pour l'utilisation et les systèmes de pose relatifs, veuillez vous référer au catalogue HITHICK et consulter le site www.marcacorona.it. Ausführliche Informationen zu dem Produkt HITHICK in einer Stärke von 20 mm Dicke und insbesondere Tipps und Tricks, Einschränkungen bei der Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung finden Sie im Katalog HITHICK und auf der Internetseite www.marcacorona.it. Para conocer más detalles sobre el producto HITHICK en 20 mm de espesor y en especial para más informaciones sobre recomendaciones, atenciones, límites de empleo y precauciones durante la fase de colocación, se recomienda consultar el catálogo HITHICK y el sitio www.marcacorona.it. Более подробная информация об изделиях HITHICK толщиной 20 мм, а также рекомендации, меры предосторожности, ограничения по применению, советы по укладке приведены в каталоге HITHICK и на сайте www.marcacorona.it

Legenda / Legend / Légende / Legende / Leyenda / Условные pag. 54-55



VOCI DI CAPITOLATO E SCHEDA TECNICA

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle o Lastre in Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto finissimo di argille pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature. Piastrelle o Lastre ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici. Temperatura di Cottura 1230° C.

Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall'azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008. Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G. Piastrelle o Lastre ottenuto con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale.

CAHIER DE CHARGE ET FICHES TECHNIQUE

GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ PLEINE MASSE

Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux ou dalles en grès cérame fin coloré pleine masse, fritté de façon homogène sur toute l'épaisseur et composé d'une très fine pâte d'argiles précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins ; fabriqués par pressage et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température. Carreaux ou dalles résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques. Température de Cuisson 1230°C.

Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – E ≤ 0,5 %. Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G. Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit.

ARTÍCULO DE PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS Y FICHAS TÉCNICAS

GRES PORCELÁNICO FINO DE COLOR A TODA MASA

Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas o lanchas en gres porcelánico fino de color a toda masa, homogeneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla finísima de arcillas preciadas con la añadidura de feldespatos y caolines, realizadas mediante prensado y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas o lanchas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos. Temperatura de cocción 1230° C.

Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %. Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G. Baldosas o lanchas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido.

TECHNICAL SPECIFICATION AND TECHNICAL DATA SHEET

FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE

Product and manufacturing features

Ceramic tiles or slabs in Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine mix of precious clays with added feldspars and kaolin, obtained by pressing and made mechanically resistant thanks to a sintherization process at high temperatures. Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack. Firing temperature1230° C.

Compliance with standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Bla – E ≤ 0,5 %. Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G. Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact, Ecolabel certified.

AUSSCHREIBUNGSTEXT UND TECHNISCHE DATENBLAETTER

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß

Fliesen oder Platten in voll gefärbtem Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus feinem hochwertigen Ton unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen oder Platten frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig. Brenntemperatur 1230° C.

Normentsprechung

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform. Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig. Anforderungen der Norm UNI EN 14411 - ISO 13006 Anlage G . Fliesen oder Platten, hergestellt in einem Produktionsprozeß mit geringen Umweltauswirkungen.

УСЛОВИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ

КЕРАМОГРАНИТ ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

Описание товара и технологического процесса

Плитки или плиты из окрашенного в массе керамогранита, равномерно сплёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина, изготовлены методом прессования и подвергнуты процессу спекания при высоких температурах. Морозоустойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ. Температура обжига 1230° C.

Соответствие стандартам

Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G. Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008. Полностью сплёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E ≤ 0,5 %. Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 - ISO 13006, Приложение G. Плитки или плиты изготовлены с применением производственного процесса с низким негативным воздействием на окружающую среду.

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo Bla, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group Bla, Ev ≤ 0,5% / Annexe G, Groupe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anlage G, Gruppe Bla, Ev ≤ 0,5% / Anexo G, grupo Bla, Ev ≤ 0,5% / Приложение G, Группа Bla, Ev ≤ 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics		Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value / Valeur Moyenne, Durchschnittswert, Valor Mediano, Среднее значения.			
			7 cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm	ARKISTONE			
			(mm)	(%)	(mm)	Naturale Matt	Trama Embossed	Strutturata Textured	Hithick
	Lunghezza e Larghezza. Lenght and width. Longuer et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.	ISO 10545-2	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
	Rettilineità spigoli. Straightness of sides. Equerage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilíneidad de los cantos. Прямолинейность ребер.		± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
	Ortogonalità. Rectangularity. Orthogonalité * Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.		± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
	Planarità. Flatness. Planéité. Planitæet. Planaridad. Плоскостность.		± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
	Spessore. Thickness. Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина .	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore Value declared by the manufacturer			Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.			
	± 0,5 mm		± 5,0%	± 0,5 mm					
	Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Planaridad. Водопоглощение, %.	ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%			Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%	Ev ≤ 0,1%
	Sforzo di rottura. Breaking strenght. Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 75 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 75 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N	S ≥ 1800 N	S ≥ 10.000 N
	Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.		R ≥ 35 N/mm²			R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²	R ≥ 40 N/mm²
	Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebhärte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.	ISO 10545-6	≤ 175 mm³			≤ 150 mm³	≤ 150 mm³	≤ 150 mm³	≤ 150 mm³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación termica lineal. Коэффициент линейного расширения.	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK) ⁻¹	≤ 7 (MK) ⁻¹	≤ 7 (MK) ⁻¹	≤ 7 (MK) ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux chocs de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.			
	Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.			
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	B.C.R.A μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)			> 0,40	> 0,40	> 0,40	> 0,40
	Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.	ANSI A137.1/2012 (BOT 3000)	≥ 0,42 Bagnato ≥ 0,42 Wet			≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET	≥ 0,42 WET
	Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению.	BS7976-2/2002 Pendulum Testers	Bassa potenzialità di scivolamento — Low slip risk ≥ 36 Asciutto / ≥ 36 Bagnato — ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet			—	≥ 36 DRY ≥ 36 WET	≥ 36 DRY ≥ 36 WET	≥ 36 DRY ≥ 36 WET
	Classificazione antidrucciolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.	DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro Based on the environment or on the working area			R10	R10	R11	R11
	Classificazione antidrucciolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).	DIN 51097	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufactured to state classification			—	—	A+B+C	A+B+C
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейнов.		Classe B min Class B min			A	A	A	A
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)			LA	LA	LA	LA
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.		Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			HA	HA	HA	HA
	Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Толкость к образованию пятен.	ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) Declared value (ISO 13006: test method available)			Pulibile. Cleanable. Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющийся.			

*** Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione della ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.**

L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l'idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche. The usage instructions, even where presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it is always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics. L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale beeinträchtigen können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indiquen en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrían darse en el ambiente de destino y alterar así sus características. Recomendación por aplicación, incluso si facilitadas por el Proveedor y incluidos en los catálogos y manuales, todo ello no constituye recomendación definitiva. El usuario debe tener presente que la especificación, en particular la especificación de uso, debe ser determinada por el diseñador, basándose en las condiciones de uso, dependiendo de la carga a la que se someterá el producto y de las variables que pueden alterar sus características. Las indicaciones de uso, incluso si facilitadas por el Proveedor y incluidos en los catálogos y manuales, todo ello no constituye recomendación definitiva. El usuario debe tener presente que la especificación, en particular la especificación de uso, debe ser determinada por el diseñador, basándose en las condiciones de uso, dependiendo de la carga a la que se someterá el producto y de las variables que pueden alterar sus características. Las indicaciones de uso, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques.

Per i certificati specifici, contattare Ceramiche Marca Corona S.p.A. For specific certificates, please contact Ceramiche Marca Corona S.p.A. Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramiche Marca Corona S.p.A. Pour les certificats spécifiques, veuillez contacter Ceramiche Marca Corona Sp.A Para los certificados específicos, contactar Ceramiche Marca Corona Sp.A Для сертификатов обращайтесь в компанию Ceramiche Marca Corona S.p.A.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice. Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document. Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor, die oben genannten Spezifikationen jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern. Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Ceramiche Marca Corona S.p.a. Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy - Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320-51 - www.marccorona.it

	Il processo produttivo di Marca Corona è certificato secondo la normativa UNI EN ISO che garantisce alti livelli qualitativi per tutto il ciclo produttivo, dalle materie prime al prodotto finito.	Das Produktionsverfahren von Marca Corona wird gemäß der UNI EN ISO-Bestimmung zertifiziert, die ein hohes Qualitätsniveau während des gesamten Produktionszyklus von den Rohstoffen bis zum Endprodukt garantiert.
	The production process of Marca Corona is UNI EN ISO certified, a standard which guarantees high levels of quality throughout the production cycle, from the raw materials to the finished product.	El proceso de producción de Marca Corona está certificado según la normativa UNI EN ISO, que garantiza altos niveles cualitativos en todo el ciclo de producción, desde las materias primas hasta el producto acabado.
	Le procédé de fabrication des produits Marca Corona est certifié suivant la réglementation UNI EN ISO qui garantit de hauts standards qualitatifs tout au long du cycle de production, des matières premières au produit fini.	Производственный процесс компании Marca Corona сертифицирован согласно стандарту UNI EN ISO, что гарантирует высочайший уровень качества всего производственного цикла, от сбора исходного сырья до выпуска готовых изделий.

	Marca Corona is socio ordinario dell' U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organizzazione americana che promuove la sostenibilità dei processi di progettazione, costruzione e gestione degli edifici, definendo parametri per un'edilizia sostenibile riconosciuti in oltre 50 Paesi del Mondo. USGBC è particolarmente conosciuta per aver sviluppato il sistema di valutazione e certificazione LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).	Marca Corona ist ein ordentliches Mitglied des U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, der amerikanischen Organisation für die Förderung von Nachhaltigkeit in den Projekt-, Konstruktions- und Verwaltungsprozessen von Gebäuden; sie definiert Maßstäbe für eine nachhaltige Bauweise, die in über 50 Ländern der Welt anerkannt werden. USGBC ist ganz besonders dafür bekannt, das Bewertungs- und Zertifizierungssystem LEED (Leadership In Energy and Environmental Design) entwickelt zu haben.
	Marca Corona is an ordinary member of the U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, an organisation that promotes sustainability of design, construction and building management processes, by defining parameters for sustainable building, recognised in over 50 countries all over the world. The USGBC is, in particular, known for having developed the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) rating and certification system.	Marca Corona es socio ordinario del U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organización estadounidense que promueve la sostenibilidad de los procesos de proyecto, construcción y gestión de los edificios, definiendo parámetros para la construcción sostenible reconocidos en más de 50 países del mundo. El USGBC es particularmente conocido por haber desarrollado el sistema de evaluación y certificación LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).
	Marca Corona est membre ordinaire du U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, organisation américaine qui favorise la durabilité des processus de conception, construction et gestion des bâtiments, en définissant des paramètres pour une construction durable reconnus dans plus de 50 pays du monde. USGBC est une organisation particulièrement connue pour avoir développé le système d'évaluation et de certification LEED (Leadership In Energy and Environmental Design).	Marca Corona является ordinaryм членом американской ассоциации U.S. GREEN BUILDING COUNCIL, которая продвигает экологичность в процессах проектирования, строительства и управления зданиями, и разрабатывает параметры экологически рационального строительства, признанные в более чем 50 странах мира. USGBC особенно известна созданием рейтинговой и сертификационной системы LEED (Leadership In Energy and Environmental Design, Лидерство в энергетическом и экологическом проектировании).

		
	Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate. Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.	Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy“ auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik: unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.
	All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.	Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.
	Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.	Вся продукция Marca Corona полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.

	Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.	Ein Unternehmen ist eine grundlegende Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex“ der Industrieverbands der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, das der Ursprung der Produkte deutlich angegeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.
	A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.	Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.
	Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.	Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Marca Corona присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.

	La Certificazione GREENGUARD è una Certificazione di Prodotto Ambientale nata negli Stati Uniti e fornisce la garanzia che i prodotti progettati per l'utilizzo in ambienti interni rispettino severi limiti di emissioni chimiche, e che essi contribuiscano dunque alla creazione di interni più sani. La certificazione GREENGUARD assicura che un prodotto abbia superato alcuni degli standard più rigorosi e completi a livello mondiale sulle basse emissioni dei composti organici volatili (VOC) nell'aria all'interno degli edifici. La certificazione GREENGUARD è ampiamente riconosciuta e accettata da programmi di edilizia sostenibile e codici di costruzione in tutto il mondo.	Die GREENGUARD-Zertifizierung ist eine in den Vereinigten Staaten eingeführte Umwelt-Produktzertifizierung, die garantiert, dass die für die Verwendung in Innenbereichen entwickelten Produkte strenge Grenzwerte chemischer Emissionen einhalten und deshalb dazu beitragen, gesündere Innenräume zu gestalten. Die GREENGUARD-Zertifizierung gewährleistet, dass ein Produkt einige der weltweit strengsten und vollständigsten Standards über niedrige Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllt hat. Die GREENGUARD-Zertifizierung wird von nachhaltigen Bauprogrammen und Bauvorschriften in aller Welt weitläufig anerkannt und akzeptiert.
	Per avere l'elenco completo degli articoli visitare https://www.marccorona.it/etica/certificazioni.html	Die vollständige Liste der Artikel finden Sie auf der Website https://www.marccorona.it/deu/ethik/zertifikate.html
	The GREENGUARD certification is an environmental product certification founded in the United States. It guarantees that products designed for use indoors meet stringent chemical emission limits and contribute to the creation of healthier interior environments. The GREENGUARD certification proves that a product fulfills the most rigorous and complete global standards on the low emission of Volatile Organic Compounds (VOC) into the environment and in buildings. The GREENGUARD certification is widely recognised and adopted by sustainable building and building codes all over the world.	La Certificación GREENGUARD es una Certificación de Producto Ambiental creada en Estados Unidos que garantiza que los productos diseñados para el uso en ambientes interiores respetan estrictos límites de emisiones químicas y contribuyen de esta forma a la creación de interiores más sanos. La certificación GREENGUARD asegura que un producto ha superado algunos de los estándares más estrictos y completos a nivel mundial en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC) en el aire interior de los edificios. La certificación GREENGUARD es ampliamente reconocida y aceptada por programas de construcción sostenible y leyes de construcción en todo el mundo.
	For a complete list of articles, visit https://www.marccorona.it/eng/ethics/certifications.html	Para obtener la lista completa de los artículos visitar https://www.marccorona.it/spa/etica/certificaciones.html

La certification environnementale de produit GREENGUARD, créée aux États-Unis, garantit que les produits destinés à être utilisés à l'intérieur respectent des limites sévères en matière de rejets chimiques, contribuant ainsi à la création de lieux où l'air est plus sain. La certification GREENGUARD assure que le produit répond à certaines des normes les plus rigoureuses et complètes à l'échelle mondiale sur les basses émissions de composés organiques volatils (COV) dans l'air à l'intérieur des bâtiments. La certification GREENGUARD est largement reconnue et acceptée dans le bâtiment durable et dans les codes de construction du monde entier. Pour consulter la liste complète des articles, consulter le site <https://www.marccorona.it/fra/ethique/certifications.html>



I prodotti Marca Corona possono contribuire all'ottenimento di crediti LEED, secondo quanto previsto dall'ultimo aggiornamento del sistema di certificazione LEED V4, ad oggi il più importante criterio di valutazione della sostenibilità ambientale di un edificio. Secondo questo sistema di valutazione, il punteggio di un edificio è tanto più alto quanti più crediti si ottengono nelle differenti aree di sostenibilità. Tra i parametri più rilevanti per l'assegnazione dei crediti LEED V4 vi sono la riduzione dell'effetto "isola di calore", la disponibilità di specifiche certificazioni (tra cui EPD, PEF e HPD), nonché informazioni trasparenti circa l'approvvigionamento delle materie prime, il contenuto di materiale riciclato del prodotto finito e il livello di emissioni di composti organici volatili.

Marca Corona products contribute to obtaining LEED credits, in compliance with the latest upgrade of the certification system, namely LEED V4, today the most important criterion for rating the environmental sustainability of a building. In accordance to this system, the rating of a building depends on the number of credits obtain in several sustainability areas. Amongst the most important parameters for obtaining LEED V4 credits: reduction of the Heat Island Effect, availability of specific certificates (amongst which the EPD, PEF and HPD), the provision of transparent information relating to raw materials, the recycled content in the finished product and the level of emissions of VOC.

Les produits Marca Corona peuvent contribuer à l'obtention de crédits LEED, tel que le prévoit la dernière mise à jour du système de certification LEED V4, à ce jour le critère le plus important d'évaluation de la durabilité environnementale d'un bâtiment. Selon ce système d'évaluation, les crédits obtenus dans les différents domaines de durabilité permettent d'augmenter les points attribués à un bâtiment. À noter, parmi les paramètres les plus importants pour l'attribution des crédits LEED V4, la réduction de l'effet « îlot de chaleur », la disponibilité de certifications spécifiques (dont EPD, PEF et HPD) et d'informations transparentes en ce qui concerne l'approvisionnement en matières premières, la teneur du produit fini en matériaux recyclés et le niveau d'émissions de composés organiques volatils.

Gemäß der letzten Aktualisierung des Zertifizierungssystems LEED V4, das heute dem wichtigsten Bewertungskriterium der Umweltfreundlichkeit eines Gebäudes entspricht, können die Produkte von Marca Corona dazu beitragen, LEED-Kredite zu erlangen. Nach diesem Bewertungssystem ist die Klassifizierung eines Gebäudes um so höher, je mehr Kredite in den verschiedenen Nachhaltigkeitsbereichen erzielt werden. Zu den wichtigsten Maßstäben für die Zuteilung der LEED V4 Kredite gehören die Reduzierung des „Wärmeinseleffekts“, die Verfügbarkeit von spezifischen Zertifizierungen (darunter EPD, PEF und HPD), sowie transparente Informationen über die Beschaffung der Rohstoffe, den Gehalt von Recyclingmaterialien im Fertigprodukt und das Emissionsniveau flüchtiger organischer Verbindungen.

Los productos Marca Corona pueden contribuir a la obtención de créditos LEED según lo previsto por la última actualización del sistema de certificación LEED V4, actualmente el más importante criterio de evaluación de la sostenibilidad ambiental de un edificio. Según este sistema de evaluación, cuantos más créditos se obtienen en las diferentes áreas de sostenibilidad, más alta es la puntuación del edificio. Entre los parámetros más relevantes para la asignación de créditos LEED V4 figuran la reducción del efecto "isla de calor", la disponibilidad de certificaciones específicas (como EPD, PEF y HPD), e información transparente sobre el abastecimiento de materias primas, el contenido de material reciclado en el producto acabado y el nivel de emisiones de compuestos orgánicos volátiles.

В соответствии с последним обновлением системы сертификации LEED V4, являющейся на сегодняшний день самым важным критерием оценки экологичности зданий, продукция Marca Corona может способствовать получению кредитов LEED. В соответствии с этой рейтинговой системой присваиваемое зданию количество баллов тем выше, чем больше кредитов оно получает в разных категориях экологичности. В числе самых важных параметров для присвоения кредитов LEED V4 есть снижение эффекта "тепловой острова, наличие определенных сертификатов (ЭДП, ЭСП и ДБЗ), а также прозрачной информации о закупке сырья, содержании переработанного материала в готовой продукции и уровне выделения летучих органических веществ.

	Per la posa del materiale rettificato si consiglia una fuga minima di 2mm. We recommend a minimum joint of 2mm for laying ground material. Pour la pose du matériau rectifié, un joint minime de 2 mm est recommandé. Für die Verlegung des rektifizierten Materials empfehlen wir eine Fuge von mindestens 2 mm. Para la colocación de material rectificado se recomienda una junta mínima de 2 mm. Для укладки ректифицированного материала рекомендуется минимальный зазор 2 мм.	
	Si suggerisce di posare i formati rettangolari affiancati o sfalsati di 1/3. We suggest laying rectangular formats side by side or 1/3 staggered. Suggestion : poser les formats rectangulaires juxtaposés ou décalés de 1/3. Es wird empfohlen, rechteckige Formate nebeneinander oder um 1/3 verschoben zu verlegen. Se recomienda colocar los formatos rectangulares uno al lado del otro o escalonados 1/3. Рекомендуется укладывать прямоугольные форматы рядом или со смещением на 1/3.	
	Consigli di posa, pulizia e manutenzione vedi http://www.marccorona.it/info/. For laying, cleaning and maintenance tips, see http://www.marccorona.it/eng/info/. Conseils de pose, de nettoyage et d'entretien, voir http://www.marccorona.it/fra/faq/. Hinweise zur Verlegung, Reinigung und Wartung finden Sie auf Seite: http://www.marccorona.it/deu/faq/. Recomendaciones de colocación, limpieza y mantenimiento, vea http://www.marccorona.it/spa/faq/. Рекомендации по укладке, очистке и обслуживанию приведены на стр. http://www.marccorona.it/rus/informatsija/.	

MARCA CORONA

© Ceramiche Marca Corona S.p.a – Settembre 2018
È vietata la riproduzione anche parziale dell’opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell’ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l’aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo – MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcacorona.it
www.marcacorona.it

 facebook.com/MarcaCorona1741

 twitter.com/MarcaCorona

 pinterest.com/marcacorona

 instagram.com/marcacorona1741/

 youtube.com/user/MarcaCorona1741

 vimeo.com/marcacorona1741

 linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a

 it.wikipedia.org/wiki/Marca_Corona

